

1901-07-02

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Da

Dateringsbegrundelse:  
Poststempel

Generel kommentar:  
Christine Swane er på sommerophold hos familien Syberg i Svanninge. Dis, er i huset som tjenestepige hos familien Larsen.  
Onkel er muligvis Christian Eckardt.

Afsendersted:  
Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):  
Poststempel

Modtagersted:  
Svanninge

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):  
Adresse på kuvert

Omtalte personer:  
Christian Eckardt  
Carl Høyrup  
Georg Larsen  
Jeppe Andreas Larsen  
Marie Larsen  
Marie Larsen, Georg Larsens datter  
Anna Marie Larsen, Georg Larsens hustru  
Vilhelm Larsen, Georgs søn  
- Madsen  
Hanne - -, malkepige hos Larsen i Kerteminde  
Anna Syberg  
Fritz Syberg  
- Thygesen  
Astrid Warberg-Goldschmidt

Arkivplacering:  
Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Vilhelmine Larsen har fået ny tjenestepige. "Hils nu Sybergs".

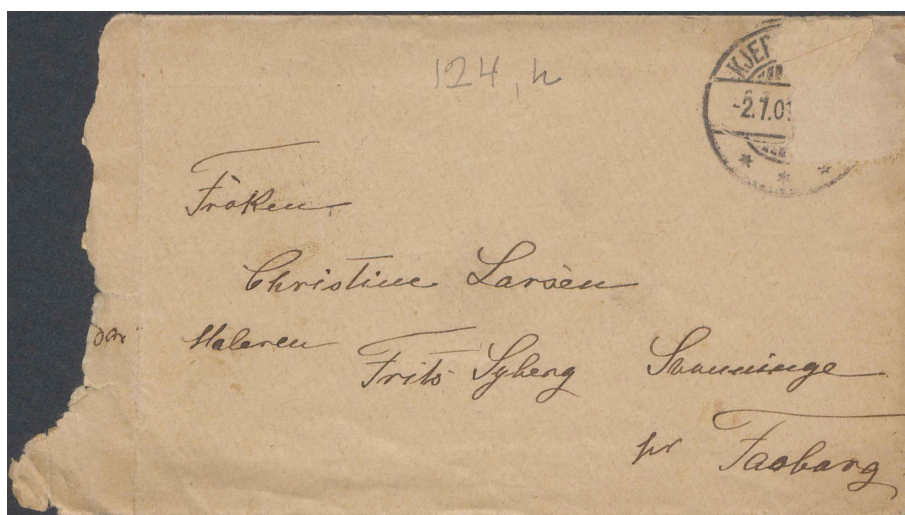
TRANSSKRIFTION

Mandag

Kjære Dinemor!

Trods der ingen Brev var fra Dig skal Du have et Par ord. Dine Sko kom igaar; men Dis siger Spænderne er vendt forkert og han maa gjøre det om, men hvis han nu gjør Vrøvl saa sender vi dem som de er i Morgen; den anden gode Nyhed er den, at vi har faaet en Pige men kun en meget lille en, det er Skorstensfejerens den lille brunøjede som gik med Radiser; hun er jo dog konfirmeret. Faer har jo rigtignok gjort en Deel Nar ad mig fordi jeg tilstod dem 10 Kr om Maaneden for saadan en Bitte, men den af Thygesens var lovet bort til Odense til Schalkenborg til August og saa viste de mig ind til Madsens de sad just og skrev til Odense om at hun kunde komme derud, men var straks villig til at tage op til mig. Faderen blev ved at holde paa de 10 Kr – og jeg sagde ja, det skulde jeg vel ikke have gjort, vi troede hun havde kommen i Morges; men først nu for et Øjeblik siden arriverde hun, der blev saa pænt oppe paa Hannes Kammer da vi fik ordnet Sengen og Eders Vadskebord fik vi sat derind. Det er ellers godt som vi har faaet det fra Haanden i disse Dage – det hjælper meget naar vi er saa faa. Gud give os Helbred og saa at den lille maa være flink.

Marie er med Fader i Marken vi slaar med Maskine idag – her er godt Vejr og vi skal vel slaa mere i morgen. Georg og Marie var oppe at se Føl i Aftes og Børnene var med i hvide Dragter med fine Fletter og V. stribet. De fik Kaffe og Boller. Hils nu Sybergs og vær glad og fornøjet – Kjærlig Hilsen fra Din Moder – jeg er begyndt at skrive alle Convolutterne ligge kun paa Rad Onkels og Dit kommer afsted iaften  
Din Moder



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



124, h

Mandag

Kjære Peder!

Trods der ingen Brev var fra dig skal  
vi dog have et Par Ord. Din Sko skal  
igaa, men du siger Spønderne er uendt  
forkert og han skal gjøre det om; men  
hvis han nu gjør Nul saa sender vi  
dem saa de er i Kongen; den anden  
gode Nyhed er den, at vi har faaet en Pig  
men den er meget lille een, det er  
Skarsteofjæren den lille brunnede  
saa gik med Radiser; den er jo dog  
Kæf'renet. Tæn har jo rigtig nok gjort  
en Deal var det mig fordi jeg til  
stad den 10 Kr. men da den var saa  
dær en Bitte, men den af Tjagesen  
var læst hørt til Oden's til Løkke  
Gorgis til August og saa viste de mig  
ind til haders de sad først og skrev  
til Oden's om et hui Rinde Kæmme

deriid. men som stræks vellyk til at tage  
af tie mig. Tidenen blev ved at holde paa  
de 10 Kr. og jeg sagde ja, det skulde  
jeg vel ikke have gjort, vi traede hine haande  
Kammerer i krogen, men først var for et Guld  
siden ariverde hine, der blev saa paa et paa  
Hans Kammerer da vi fik arduet Sengen  
og Eders Vadskorband fik vi sat deriid.  
Det er ellers godt same vi har faaet det  
fra Haanden i disse dage - det lyder meget som  
vi er saa faa. Gid give os Helliged og  
saa at den lille saa vare flietk.  
Karin er med Tader i her Reen  
vi slaa med. Kaskine idag -  
her er godt Vejs - og vi skal ud saa men  
imorgens. Geog og Karin var oppe at is  
Til i Aften og Birgerne var med i hvide Drag  
Teg med fine Pletter og V. Striket. De fik Kaffe  
og Baller. Hils ven Sidsberg og var glad  
og fornuget - kjærlig Hilsen -  
fra den Stader. - jeg er begjærlig  
at opgive alle Casestuerne ligge Hine paa  
Rad. Ankel og dit Kammer oppe i Aften